

# NILS®



WARNINGS  
OSTRZEŻENIA  
UPOZORNĚNÍ  
ADVARSLER  
WARNHINWEISE  
ADVERTENCIAS  
HOIATUSED  
AVERTISSEMENTS  
FIGYELMEZTETÉSE  
K AVVERTENZE  
ĽSPĚJIMAI  
BRĪDINĀJUMI  
WAARSCHUWINGE  
N ADVERTÊNCIAS  
AVERTISMENTE  
VAROVANIE  
OPOZORILO  
VARNING  
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

### 1. Ogólne zalecenia:

- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku rekreacyjnego na plaży, w ogrodzie lub podczas pikników. Nie stosować jako ochrony przed ekstremalnymi warunkami pogodowymi (np. silnym wiatrem, burzami).
- Parasole plażowe nie są przeznaczone do ochrony przed deszczem – materiał może nie być wodoodporny.

### 2. Podczas użytkowania:

- Upewnij się, że parasol jest prawidłowo zamocowany i zakotwiczony w podłożu, aby zapobiec jego przewróceniu lub porwaniu przez wiatr.
- Nie używaj parasola w warunkach silnego wiatru – grozi to uszkodzeniem produktu lub obrażeniami.

### 3. Dla dzieci:

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się parasolem – zwłaszcza podczas rozkładania i składania, co może prowadzić do przytraśnięcia palców lub przewrócenia się konstrukcji.

### 4. Ochrona przed słońcem:

- Parasol plażowy zapewnia częściową ochronę przed promieniowaniem UV, ale nie zastępuje stosowania kremu z filtrem i innych środków ochrony przeciwsłonecznej.

---

## Konserwacja i użytkowanie

### 1. Rozkładanie i składanie:

- Rozkładaj i składaj parasol zgodnie z instrukcją producenta, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu lub tkaniny.
- Upewnij się, że wszystkie zatrzaski i mechanizmy blokujące są prawidłowo zamocowane przed użyciem.

### 2. Czyszczenie:

- Materiał parasola czyść wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem. Unikaj używania środków chemicznych, które mogą uszkodzić tkaninę.
- Stelaż i inne metalowe elementy przetrzyj suchą ściereczką po każdym użyciu, aby zapobiec korozji.

### 3. Przechowywanie:

- Przechowuj parasol w suchym miejscu, najlepiej w dołączonym pokrowcu, aby chronić go przed kurzem i uszkodzeniami mechanicznymi.
- Upewnij się, że parasol jest całkowicie suchy przed przechowywaniem, aby zapobiec powstawaniu pleśni.

---

## Mocowanie i stabilność

### 1. Kotwienie:

- Używaj odpowiedniego systemu mocowania (np. kołków, świdrów do piasku lub obciążników) dostosowanego do rodzaju podłoża. Nieprawidłowe zakotwiczenie zwiększa ryzyko przewrócenia parasola.

### 2. Dostosowanie kąta:

- Jeśli parasol jest wyposażony w mechanizm regulacji kąta nachylenia, używaj go zgodnie z zaleceniami, aby zapewnić maksymalną ochronę przed słońcem i stabilność.

### 3. Obciążniki (jeśli stosowane):

- W przypadku parasoli stawianych na twardym podłożu użyj odpowiednich obciążników, aby zapobiec przewróceniu.

---

## Dodatkowe ostrzeżenia

### 1. Podczas transportu:

- Przeń parasol w dołączonym pokrowcu lub dobrze zabezpieczony, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu lub materiału.

### 2. Na plaży:

- Upewnij się, że podłoże, w którym zakotwiczysz parasol, jest odpowiednio stabilne (np. twardy piasek). Unikaj ustawiania parasola w sypkim piasku bez dodatkowego mocowania.

### 3. Zużycie materiału:

- Regularnie sprawdzaj tkaninę i stelaż pod kątem przetarć, pęknięć lub innych uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń natychmiast napraw produkt lub wymień go na nowy.

### 4. Ochrona przed promieniowaniem UV:

- Tkaniny z oznaczeniem UV oferują lepszą ochronę przed promieniowaniem słonecznym. Upewnij się, że wybrany model spełnia Twoje wymagania w tym zakresie.

---

## Dodatkowe informacje dla użytkownika

### 1. Rodzaje parasoli:

- **Parasole klasyczne:** Idealne na plażę i do ogrodu, łatwe w montażu i przenoszeniu.
- **Parasole z filtrem UV:** Zapewniają lepszą ochronę przed słońcem, szczególnie w intensywnym nasłonecznieniu.

- **Parasole z regulacją nachylenia:** Umożliwiają ustawienie kąta nachylenia w zależności od kierunku padania promieni słonecznych.

## 2. **Trwałość i konserwacja:**

- Regularna konserwacja i przechowywanie w odpowiednich warunkach znacząco przedłużają żywotność parasola.
- Tkaniny impregnowane są bardziej odporne na wilgoć, jednak należy unikać pozostawiania ich na długotrwałe działanie deszczu.

## Safety warnings

### 1. General recommendations:

- This product is intended for recreational use on the beach, in the garden or during picnics only. Do not use as protection from extreme weather conditions (e.g., high winds, storms).
- Beach umbrellas are not intended for protection from rain - the material may not be waterproof.

### 2. When using:

- Make sure the umbrella is properly secured and anchored to the ground to prevent it from being blown over or carried away by the wind.
- Do not use the umbrella in high wind conditions - there is a risk of product damage or injury.

### 3. For children:

- Do not allow children to play with the umbrella - especially when unfolding and folding, which can lead to pinched fingers or the structure falling over.

### 4. Protection from the sun:

- A beach umbrella provides partial UV protection, but is not a substitute for the use of sunscreen and other sun protection products.

## Maintenance and use

### 1. Unfolding and folding:

- Unfold and fold the umbrella according to the manufacturer's instructions to avoid damage to the mechanism or fabric.
- Make sure all latches and locking mechanisms are properly attached before use.

### 2. Cleaning:

- Clean the fabric of the umbrella with a damp cloth and mild detergent. Avoid using chemicals that may damage the fabric.
- Wipe the frame and other metal parts with a dry cloth after each use to prevent corrosion.

### 3. Storage:

- Store your umbrella in a dry place, preferably in the included cover, to protect it from dust and mechanical damage.
- Make sure the umbrella is completely dry before storing to prevent mold.

## Attachment and stability

### 1. Anchoring:

- Use an appropriate anchoring system (e.g., dowels, sand augers or weights) suitable for the type of substrate. Incorrect anchoring increases the risk of the umbrella tipping over.
2. **Adjusting the angle:**
    - If your umbrella is equipped with an angle adjustment mechanism, use it as directed to ensure maximum sun protection and stability.
  3. **Weights (if used):**
    - For umbrellas placed on hard ground, use appropriate weights to prevent tipping.

#### **Additional warnings**

1. **When transporting:**
  - Carry the umbrella in the included carrying case or well protected to avoid damage to the mechanism or material.
2. **On the beach:**
  - Make sure the ground where you anchor the umbrella is reasonably stable (such as hard sand). Avoid setting the umbrella in loose sand without additional anchoring.
3. **Fabric wear:**
  - Regularly inspect the fabric and frame for abrasions, cracks or other damage. If damaged, repair the product immediately or replace it with a new one.
4. **UV protection:**
  - UV-labeled fabrics offer better protection from the sun's rays. Make sure the model you choose meets your requirements in this regard.

#### **Additional user information**

1. **Types of umbrellas:**
  - **Classic umbrellas:** Ideal for the beach and garden, easy to assemble and carry.
  - **Umbrellas with UV filters:** Provide better protection from the sun, especially in intense sunlight.
  - **Umbrellas with adjustable tilt:** Allow you to adjust the angle of tilt depending on the direction of the sun's rays.
2. **Durability and maintenance:**
  - Regular maintenance and storage in proper conditions significantly extend the life of an umbrella.
  - Impregnated fabrics are more resistant to moisture, but should be avoided if left exposed to prolonged rain.

## Bezpečnostní upozornění

### 1. Obecná doporučení:

- Tento výrobek je určen pouze pro rekreační použití na pláži, na zahradě nebo při pikniku. Nepoužívejte jako ochranu před extrémními povětrnostními podmínkami (např. silným větrem, bouřkou).
- Plážové slunečníky nejsou určeny k ochraně před deštěm - materiál nemusí být voděodolný.

### 2. Při použití:

- Ujistěte se, že je slunečník řádně upevněn a ukotven k zemi, aby nedošlo k jeho převrácení nebo odnesení větrem.
- Nepoužívejte slunečník za silného větru - hrozí poškození výrobku nebo zranění.

### 3. Pro děti:

- Nedovolte dětem, aby si se slunečníkem hrály - zejména při rozkládání a skládání, což může vést k zachycení prstů nebo převrácení konstrukce.

### 4. Ochrana před sluncem:

- Slunečník poskytuje částečnou ochranu před UV zářením, nenahrazuje však používání opalovacího krému a dalších prostředků na ochranu před sluncem.

## Údržba a používání

### 1. Rozkládání a skládání:

- Slunečník rozkládejte a skládejte podle pokynů výrobce, aby nedošlo k poškození mechanismu nebo tkaniny.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny západky a zajišťovací mechanismy správně upevněny.

### 2. Čištění:

- Tkaninu deštníku čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte chemické prostředky, které by mohly poškodit tkaninu.
- Po každém použití otřete rám a ostatní kovové části suchým hadříkem, abyste zabránili korozi.

### 3. Skladování:

- Skladujte deštník na suchém místě, nejlépe v dodaném obalu, aby byl chráněn před prachem a mechanickým poškozením.
- Před uskladněním se ujistěte, že je deštník zcela suchý, abyste zabránili vzniku plísní.

## Upevnění a stabilita

### 1. Upevnění: Upevněte deštník do země:

- Použijte vhodný kotevní systém (např. hmoždinky, pískové šrouby nebo závaží) přizpůsobený typu podkladu. Nesprávné ukotvení zvyšuje riziko převrácení slunečníku.

## 2. Nastavení úhlu:

- Pokud je slunečník vybaven mechanismem pro nastavení úhlu, používejte jej podle doporučení, abyste zajistili maximální ochranu před sluncem a stabilitu.

## 3. Zátěž (pokud je použita):

- U slunečníků umístěných na tvrdém podkladu použijte vhodná závaží, abyste zabránili jejich převrácení.

## Další upozornění

### 1. Při přepravě:

- Slunečník přenášejte v dodaném kufříku nebo dobře chráněný, aby nedošlo k poškození mechanismu nebo materiálu.

### 2. Na pláži:

- Dbejte na to, aby byl podklad, na kterém slunečník ukotvíte, dostatečně stabilní (např. tvrdý písek). Vyvarujte se postavení slunečníku do sypkého písku bez dodatečného upevnění.

### 3. Opatřebením látky: Slunečník se může opotřebovat, pokud je to nutné:

- Pravidelně kontrolujte tkaninu a rám, zda nejsou odřené, prasklé nebo jinak poškozené. V případě poškození výrobek ihned opravte nebo vyměňte za nový.

### 4. Ochrana proti UV záření:

- Tkaniny s UV označením poskytují lepší ochranu před slunečními paprsky. Ujistěte se, že vybraný model v tomto ohledu splňuje vaše požadavky.

## Další informace pro uživatele

### 1. Typy deštníků:

- **Klasické slunečníky:** Ideální na pláž a zahradu, snadno se sestavují a přenášejí.
- **Slunečníky s UV filtrem:** Poskytují lepší ochranu před sluncem, zejména při intenzivním slunečním záření.
- **Slunečníky s nastavitelným sklonem:** Umožňují nastavit úhel náklonu v závislosti na směru slunečních paprsků.

### 2. Odolnost a údržba:

- Pravidelná údržba a skladování ve vhodných podmínkách výrazně prodlužují životnost slunečníku.
- Impregnované tkaniny jsou odolnější vůči vlhkosti, ale nenechávejte je vystavené dlouhodobému dešti.



## Sikkerhedsadvarsler

### 1. Generelle anbefalinger:

- Dette produkt er kun beregnet til fritidsbrug på stranden, i haven eller på skovture. Må ikke bruges som beskyttelse mod ekstreme vejrforhold (f.eks. kraftig vind, storme).
- Strandparasoller er ikke beregnet til beskyttelse mod regn - materialet er muligvis ikke vandtæt.

### 2. Når du bruger den:

- Sørg for, at paraplyen er ordentligt fastgjort og forankret til jorden for at forhindre, at den blæser omkuld eller føres væk af vinden.
- Brug ikke paraplyen i kraftig vind - risiko for produktskade eller personskade.

### 3. Til børn:

- Lad ikke børn lege med paraplyen - især ikke, når den foldes ud og ind, hvilket kan føre til, at fingrene kommer i klemme, eller at strukturen vælter.

### 4. Beskyttelse mod solen:

- Paraplyen giver delvis UV-beskyttelse, men er ikke en erstatning for brug af solcreme og andre solbeskyttelsesforanstaltninger.

## Vedligeholdelse og brug

### 1. Udfoldning og sammenfoldning:

- Fold og udfold paraplyen i henhold til producentens anvisninger for at undgå skader på mekanismen eller stoffet.
- Sørg for, at alle låse og låsemekanismer er korrekt fastgjort før brug.

### 2. Rengøring:

- Rengør paraplyens stof med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Undgå at bruge kemikalier, der kan beskadige stoffet.
- Tør stellet og andre metaldele af med en tør klud efter hver brug for at forhindre korrosion.

### 3. Opbevaring:

- Opbevar paraplyen på et tørt sted, helst i det medfølgende overtræk for at beskytte den mod støv og mekaniske skader.
- Sørg for, at paraplyen er helt tør, før du opbevarer den for at undgå skimmel.

## Fastgørelse og stabilitet

### 1. Forankring:

- Brug et passende forankringssystem (f.eks. dyvler, sandskruer eller vægte), der er tilpasset underlaget. Forkert forankring øger risikoen for, at paraplyen vælter.

## 2. Justering af vinklen:

- Hvis din parasol er udstyret med en vinkeljusteringsmekanisme, skal du bruge den som anbefalet for at sikre maksimal beskyttelse mod solen og stabilitet.

## 3. Vægte (hvis de bruges):

- Brug passende vægte til paraplyer, der placeres på hårdt underlag, for at forhindre, at de vælter.

### Yderligere advarsler

#### 1. Ved transport:

- Bær paraplyen i den medfølgende bæretaske eller godt beskyttet for at undgå skader på mekanismen eller materialet.

#### 2. På stranden:

- Sørg for, at jorden, hvor du forankrer paraplyen, er tilstrækkelig stabil (f.eks. hårdt sand). Undgå at sætte paraplyen i løst sand uden yderligere fastgørelse.

#### 3. Slid på stoffet:

- Kontrollér regelmæssigt stoffet og stellet for slid, revner eller andre skader. Hvis det er beskadiget, skal du straks reparere produktet eller udskifte det med et nyt.

#### 4. UV-beskyttelse:

- UV-mærkede stoffer giver bedre beskyttelse mod solens stråler. Sørg for, at den model, du vælger, opfylder dine krav i den henseende.

### Yderligere oplysninger til brugeren

#### 1. Paraplytyper:

- **Klassiske paraplyer:** Ideelle til stranden og haven, nemme at samle og bære.
- **Paraplyer med UV-filter:** Giver bedre beskyttelse mod solen, især i stærkt sollys.
- **Vippejusterbare paraplyer:** Gør det muligt at justere hældningsvinklen afhængigt af solstrålernes retning.

#### 2. Holdbarhed og vedligeholdelse:

- Regelmæssig vedligeholdelse og opbevaring under passende forhold forlænger paraplyens levetid betydeligt.
- Imprægnerede stoffer er mere modstandsdygtige over for fugt, men undgå at lade dem være udsat for langvarig regn.

## Sicherheitshinweise

### 1. Allgemeine Empfehlungen:

- Dieses Produkt ist nur für den Freizeitgebrauch am Strand, im Garten oder bei Picknicks bestimmt. Verwenden Sie es nicht als Schutz vor extremen Wetterbedingungen (z. B. starkem Wind, Stürmen).
- Strandschirme sind nicht zum Schutz vor Regen gedacht - das Material ist möglicherweise nicht wasserdicht.

### 2. Bei der Benutzung:

- Vergewissern Sie sich, dass der Schirm ordnungsgemäß befestigt und im Boden verankert ist, damit er nicht vom Wind umgeworfen oder weggetragen werden kann.
- Verwenden Sie den Schirm nicht bei starkem Wind - es besteht die Gefahr von Produktschäden oder Verletzungen.

### 3. Für Kinder:

- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Schirm zu spielen - vor allem nicht beim Auf- und Zusammenklappen, was dazu führen kann, dass sie sich die Finger einklemmen oder die Konstruktion umkippt.

### 4. Schutz vor der Sonne:

- Der Sonnenschirm bietet einen teilweisen UV-Schutz, ist jedoch kein Ersatz für die Verwendung von Sonnenschutzmitteln und anderen Sonnenschutzmaßnahmen.

## Pflege und Benutzung

### 1. Aufklappen und Zusammenfalten:

- Klappen Sie den Schirm gemäß den Anweisungen des Herstellers auf und zusammen, um Schäden am Mechanismus oder Stoff zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verschlüsse und Verriegelungsmechanismen korrekt geschlossen sind.

### 2. Reinigen:

- Reinigen Sie den Stoff des Schirms mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie die Verwendung von Chemikalien, die das Gewebe beschädigen könnten.
- Wischen Sie das Gestell und andere Metallteile nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch ab, um Korrosion zu vermeiden.

### 3. Aufbewahrung:

- Bewahren Sie den Schirm an einem trockenen Ort auf, vorzugsweise in der mitgelieferten Hülle, um ihn vor Staub und mechanischen Schäden zu schützen.
- Achten Sie darauf, dass der Schirm vor der Lagerung vollständig trocken ist, um Schimmel zu vermeiden.

## **Befestigung und Stabilität**

### **1. Verankerung:**

- Verwenden Sie ein geeignetes Verankerungssystem (z. B. Dübel, Sandschnecken oder Gewichte), das an die Art des Untergrunds angepasst ist. Eine unsachgemäße Verankerung erhöht das Risiko, dass der Schirm umkippt.

### **2. Einstellen des Winkels:**

- Wenn Ihr Schirm mit einem Mechanismus zur Einstellung des Neigungswinkels ausgestattet ist, verwenden Sie ihn wie empfohlen, um maximalen Sonnenschutz und Stabilität zu gewährleisten.

### **3. Gewichte (falls verwendet):**

- Verwenden Sie bei Schirmen, die auf hartem Untergrund aufgestellt werden, geeignete Gewichte, um ein Umkippen zu verhindern.

## **Zusätzliche Warnhinweise**

### **1. Beim Transportieren:**

- Transportieren Sie den Schirm in der mitgelieferten Tragetasche oder gut geschützt, um Schäden am Mechanismus oder am Material zu vermeiden.

### **2. Am Strand:**

- Vergewissern Sie sich, dass der Boden, auf dem Sie den Schirm verankern, ausreichend stabil ist (z. B. harter Sand). Vermeiden Sie es, den Schirm ohne zusätzliche Fixierung in losem Sand aufzustellen.

### **3. Verschleiß der Bespannung:**

- Überprüfen Sie den Stoff und das Gestell regelmäßig auf Abschürfungen, Risse oder andere Schäden. Wenn sie beschädigt sind, reparieren Sie das Produkt sofort oder ersetzen Sie es durch ein neues.

### **4. UV-Schutz:**

- Mit UV-Label versehene Stoffe bieten einen besseren Schutz vor Sonnenstrahlen. Vergewissern Sie sich, dass das von Ihnen gewählte Modell Ihren Anforderungen in dieser Hinsicht entspricht.

## **Zusätzliche Informationen für den Benutzer**

### **1. Arten von Schirmen:**

- **Klassische Schirme:** Ideal für Strand und Garten, leicht aufzustellen und zu tragen.
- **Regenschirme mit UV-Filter:** Bieten einen besseren Schutz vor der Sonne, insbesondere bei intensiver Sonneneinstrahlung.
- **Neigungsverstellbare Schirme:** Erlauben es Ihnen, den Neigungswinkel je nach Richtung der Sonnenstrahlen einzustellen.

### **2. Langlebigkeit und Pflege:**

- Regelmäßige Pflege und Lagerung unter geeigneten Bedingungen verlängern die Lebensdauer des Schirms erheblich.
- Imprägnierte Stoffe sind widerstandsfähiger gegen Feuchtigkeit, sollten aber nicht längere Zeit dem Regen ausgesetzt werden.

## Advertencias de seguridad

### 1. Recomendaciones generales:

- Este producto está destinado únicamente a un uso recreativo en la playa, en el jardín o durante picnics. No lo utilice como protección contra condiciones meteorológicas extremas (por ejemplo, vientos fuertes, tormentas).
- Las sombrillas de playa no están diseñadas para proteger contra la lluvia, ya que el material puede no ser impermeable.

### 2. Al utilizarlas:

- Asegúrese de que la sombrilla está bien sujeta y anclada al suelo para evitar que el viento la vuele o se la lleve.
- No utilice el paraguas con viento fuerte, ya que puede dañar el producto o causar lesiones.

### 3. Para los niños:

- No permita que los niños jueguen con la sombrilla, sobre todo al desplegarla y plegarla, ya que podrían pillarse los dedos o volcar la estructura.

### 4. Protección contra el sol:

- La sombrilla de playa proporciona una protección parcial contra los rayos UV, pero no sustituye el uso de crema solar y otras medidas de protección contra el sol.

## Mantenimiento y uso

### 1. Despliegue y plegado:

- Despliega y pliega la sombrilla siguiendo las instrucciones del fabricante para evitar daños en el mecanismo o el tejido.
- Asegúrese de que todos los cierres y mecanismos de bloqueo estén correctamente fijados antes de utilizar la sombrilla.

### 2. Limpieza:

- Limpia el tejido de la sombrilla con un paño húmedo y detergente suave. Evite utilizar productos químicos que puedan dañar el tejido.
- Limpie el armazón y otras piezas metálicas con un paño seco después de cada uso para evitar la corrosión.

### 3. Almacenamiento:

- Guarde el paraguas en un lugar seco, preferiblemente en la funda suministrada para protegerlo del polvo y los daños mecánicos.
- Asegúrese de que el paraguas esté completamente seco antes de guardarlo para evitar la formación de moho.

## Fijación y estabilidad

### 1. Anclaje:

- Utilice un sistema de anclaje adecuado (por ejemplo, tacos, barrenas de arena o pesos) adaptado al tipo de sustrato. Un anclaje incorrecto aumenta el riesgo de vuelco de la sombrilla.

## 2. Ajuste del ángulo:

- Si su sombrilla está equipada con un mecanismo de ajuste del ángulo, utilícelo según las recomendaciones para garantizar la máxima protección contra el sol y la estabilidad.

## 3. Pesos (si se utilizan):

- Para las sombrillas colocadas sobre suelo duro, utilice pesos adecuados para evitar el vuelco.

### Advertencias adicionales

#### 1. Durante el transporte:

- Transporte la sombrilla en la funda de transporte suministrada o bien protegida para evitar daños en el mecanismo o el material.

#### 2. En la playa:

- Asegúrese de que el suelo donde ancla la sombrilla es suficientemente estable (por ejemplo, arena dura). Evite colocar la sombrilla en arena suelta sin fijación adicional.

#### 3. Desgaste del tejido:

- Compruebe periódicamente que la tela y el armazón no presenten abrasiones, grietas u otros daños. Si están dañados, repárelos inmediatamente o sustitúyalos por uno nuevo.

#### 4. Protección UV:

- Los tejidos con etiqueta UV ofrecen una mejor protección contra los rayos del sol. Asegúrate de que el modelo que elijas cumple tus requisitos en este sentido.

### Información adicional para el usuario

#### 1. Tipos de paraguas

- **Sombrillas clásicas:** Ideales para la playa y el jardín, fáciles de montar y transportar.
- **Sombrillas con filtro UV:** Proporcionan una mejor protección contra el sol, especialmente con luz solar intensa.
- **Sombrillas regulables en inclinación:** Permiten ajustar el ángulo de inclinación en función de la dirección de los rayos del sol.

#### 2. Durabilidad y mantenimiento:

- El mantenimiento regular y el almacenamiento en condiciones adecuadas prolongan considerablemente la vida útil de la sombrilla.
- Los tejidos impregnados son más resistentes a la humedad, pero evite dejarlos expuestos a una lluvia prolongada.

## Ohutushoiatused

### 1. Üldised soovitused:

- See toode on ette nähtud ainult puhkekasutuseks rannas, aias või pikniku ajal. Mitte kasutada kaitseks äärmuslike ilmastikutingimuste (nt tugev tuul, tormid) eest.
- Rannavarjud ei ole mõeldud kaitseks vihma eest - materjal ei pruugi olla veekindel.

### 2. Kasutamisel:

- Veenduge, et vihmavari on korralikult kinnitatud ja maasse ankurdatud, et vältida selle ümberpaikumist või tuule poolt minema kandmist.
- Ärge kasutage vihmavarju tugeva tuule korral - toote kahjustamise või vigastamise oht.

### 3. Lastele:

- Ärge lubage lastel vihmavarjuga mängida - eriti avamise ja kokkupanemise ajal, mis võib põhjustada sõrmede kinnijäämist või konstruktsiooni ümberminekut.

### 4. Kaitseb päikese eest:

- Rannavarju pakub osalist UV-kaitset, kuid ei asenda päikesekaitsekreemi ja muude päikesekaitsemeetmete kasutamist.

## Hooldus ja kasutamine

### 1. Kokkupanek ja kokkupanek:

- Muretsege ja voltige vihmavari vastavalt tootja juhisteile, et vältida mehhanismi või kanga kahjustamist.
- Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustid ja lukustusmehhanismid on õigesti kinnitatud.

### 2. Puhastamine:

- Puhastage vihmavarju kangast niiske lapiga ja kerge pesuvahendiga. Vältige kemikaalide kasutamist, mis võivad kangast kahjustada.
- Korrosiooni vältimiseks pühkige raam ja muud metallosad pärast iga kasutamist kuiva lapiga.

### 3. Säilitamine:

- Säilitage vihmavarju kuivas kohas, eelistatavalt kaasasolevas kattes, et kaitsta seda tolmu ja mehaaniliste kahjustuste eest.
- Enne ladustamist veenduge, et vihmavari on täiesti kuiv, et vältida hallituse tekkimist.

## Kinnitus ja stabiilsus

### 1. Kinnitamine:

- Kasutage aluspinnale sobivat kinnitusviisi (nt tüüblid, liivakruvid või raskused). Vale kinnitus suurendab vihmavarju ümbermineku ohtu.



## 2. Nurga reguleerimine:

- Kui teie vihmavarju on varustatud nurga reguleerimismehhanismiga, kasutage seda vastavalt soovitudele, et tagada maksimaalne kaitse päikese eest ja stabiilsus.

## 3. Kaalud (kui neid kasutatakse):

- Kõvale pinnasele paigutatud vihmavarju puhul kasutage ümbermineku vältimiseks sobivaid raskusi.

### Täiendavad hoiatused

#### 1. Transportimisel:

- Kandke vihmavarju kaasasolevas kandekotis või hästi kaitstult, et vältida mehhanismi või materjali kahjustusi.

#### 2. Rannas:

- Veenduge, et pinnas, kuhu vihmavarju kinnitate, on piisavalt stabiilne (nt kõva liiv). Vältige vihmavarju asetamist lahtisele liivale ilma lisakinnitusega.

#### 3. Kanga kulumine:

- Kontrollige regulaarselt kangast ja raami kulumise, pragude või muude kahjustuste suhtes. Kahjustuste korral parandage toode kohe või asendage see uuega.

#### 4. UV-kaitse:

- UV-märgistatud kangad pakuvad paremat kaitset päikesekiirte eest. Veenduge, et teie valitud mudel vastab selles osas teie nõuetele.

### Lisateave kasutajale

#### 1. Vihmavarju tüübid:

- **Klassikalised vihmavarjud:** Ideaalne rannas ja aias, lihtne kokku panna ja kanda.
- **UV-filtriga vihmavarjud:** Pakuvad paremat kaitset päikese eest, eriti intensiivse päikesekiirguse korral.
- **Kallutatavad reguleeritavad vihmavarjud:** Võimaldavad reguleerida kallutusnurka sõltuvalt päikesekiirte suunast.

#### 2. Vastupidavus ja hooldus:

- Regulaarne hooldus ja hoiustamine sobivates tingimustes pikendab oluliselt vihmavarju kasutusiga.
- Impregneeritud kangad on niiskuskindlamad, kuid vältige nende jätmist pikemaajalise vihma kätte.

## Avertissements de sécurité

### 1. Recommandations générales :

- Ce produit est destiné à un usage récréatif sur la plage, dans le jardin ou lors de pique-niques uniquement. Il ne doit pas être utilisé comme protection contre des conditions météorologiques extrêmes (vents violents, tempêtes, etc.).
- Les parasols de plage ne sont pas destinés à protéger contre la pluie - le matériau n'est pas forcément imperméable.

### 2. Lors de l'utilisation :

- Assurez-vous que le parasol est correctement fixé et ancré au sol pour éviter qu'il ne soit renversé ou emporté par le vent.
- N'utilisez pas le parapluie en cas de vent fort - vous risqueriez d'endommager le produit ou de vous blesser.

### 3. Pour les enfants :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le parapluie, en particulier lors du dépliage et du repliage, car ils pourraient se coincer les doigts ou faire basculer la structure.

### 4. Protection contre le soleil :

- Le parasol de plage offre une protection partielle contre les UV, mais ne remplace pas l'utilisation d'une crème solaire ou d'autres mesures de protection contre le soleil.

## Entretien et utilisation

### 1. Dépliage et pliage :

- Déployez et pliez le parasol conformément aux instructions du fabricant afin d'éviter d'endommager le mécanisme ou la toile.
- Assurez-vous que tous les loquets et mécanismes de verrouillage sont correctement fixés avant l'utilisation.

### 2. Nettoyage :

- Nettoyez le tissu du parapluie avec un chiffon humide et un détergent doux. Évitez d'utiliser des produits chimiques susceptibles d'endommager le tissu.
- Essuyez la structure et les autres parties métalliques avec un chiffon sec après chaque utilisation pour éviter la corrosion.

### 3. Stockage :

- Stockez le parapluie dans un endroit sec, de préférence dans la housse fournie pour le protéger de la poussière et des dommages mécaniques.
- Veillez à ce que le parapluie soit complètement sec avant de le ranger pour éviter les moisissures.

## Fixation et stabilité

### 1. Ancrage :

- Utilisez un système d'ancrage approprié (par exemple des chevilles, des tarières à sable ou des poids) adapté au type de substrat. Un mauvais ancrage augmente le risque de renversement du parapluie.

## 2. Réglage de l'angle :

- Si votre parapluie est équipé d'un mécanisme de réglage de l'angle, utilisez-le comme recommandé pour assurer une protection maximale contre le soleil et une bonne stabilité.

## 3. Poids (le cas échéant) :

- Pour les parapluies placés sur un sol dur, utilisez des poids appropriés pour éviter qu'ils ne basculent.

### Avertissements supplémentaires

#### 1. Lors du transport :

- Transportez le parasol dans la housse de transport fournie ou bien protégé pour éviter d'endommager le mécanisme ou le matériau.

#### 2. Sur la plage :

- Assurez-vous que le sol sur lequel vous ancrez le parasol est suffisamment stable (par exemple, du sable dur). Évitez de placer le parasol dans du sable meuble sans fixation supplémentaire.

#### 3. Usure de la toile :

- Vérifiez régulièrement que le tissu et la structure ne présentent pas d'abrasions, de fissures ou d'autres dommages. Si le produit est endommagé, réparez-le immédiatement ou remplacez-le par un nouveau.

#### 4. Protection contre les UV :

- Les tissus portant un label UV offrent une meilleure protection contre les rayons du soleil. Assurez-vous que le modèle que vous choisissez répond à vos exigences en la matière.

### Informations complémentaires pour l'utilisateur

#### 1. Types de parapluies :

- **Parasols classiques** : idéaux pour la plage et le jardin, faciles à monter et à transporter.
- **Parapluies avec filtre UV** : Ils offrent une meilleure protection contre le soleil, en particulier en cas d'ensoleillement intense.
- **Parasols inclinables** : Permettent de régler l'angle d'inclinaison en fonction de la direction des rayons du soleil.

#### 2. Durabilité et entretien :

- Un entretien régulier et un stockage dans des conditions adéquates prolongent considérablement la durée de vie du parapluie.

- Les tissus imprégnés sont plus résistants à l'humidité, mais évitez de les laisser exposés à une pluie prolongée.

## Avertissements de sécurité

### 1. Recommandations générales :

- Ce produit est destiné à un usage récréatif sur la plage, dans le jardin ou lors de pique-niques uniquement. Il ne doit pas être utilisé comme protection contre des conditions météorologiques extrêmes (vents violents, tempêtes, etc.).
- Les parasols de plage ne sont pas destinés à protéger contre la pluie - le matériau n'est pas forcément imperméable.

### 2. Lors de l'utilisation :

- Assurez-vous que le parasol est correctement fixé et ancré au sol pour éviter qu'il ne soit renversé ou emporté par le vent.
- N'utilisez pas le parapluie en cas de vent fort - vous risqueriez d'endommager le produit ou de vous blesser.

### 3. Pour les enfants :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le parapluie, en particulier lors du dépliage et du repliage, car ils pourraient se coincer les doigts ou faire basculer la structure.

### 4. Protection contre le soleil :

- Le parasol de plage offre une protection partielle contre les UV, mais ne remplace pas l'utilisation d'une crème solaire ou d'autres mesures de protection contre le soleil.

## Entretien et utilisation

### 1. Dépliage et pliage :

- Déployez et pliez le parasol conformément aux instructions du fabricant afin d'éviter d'endommager le mécanisme ou la toile.
- Assurez-vous que tous les loquets et mécanismes de verrouillage sont correctement fixés avant l'utilisation.

### 2. Nettoyage :

- Nettoyez le tissu du parapluie avec un chiffon humide et un détergent doux. Évitez d'utiliser des produits chimiques susceptibles d'endommager le tissu.
- Essuyez la structure et les autres parties métalliques avec un chiffon sec après chaque utilisation pour éviter la corrosion.

### 3. Stockage :

- Stockez le parapluie dans un endroit sec, de préférence dans la housse fournie pour le protéger de la poussière et des dommages mécaniques.
- Veillez à ce que le parapluie soit complètement sec avant de le ranger pour éviter les moisissures.

## Fixation et stabilité

### 1. Ancrage :

- Utilisez un système d'ancrage approprié (par exemple des chevilles, des tarières à sable ou des poids) adapté au type de substrat. Un mauvais ancrage augmente le risque de renversement du parapluie.

## 2. Réglage de l'angle :

- Si votre parapluie est équipé d'un mécanisme de réglage de l'angle, utilisez-le comme recommandé pour assurer une protection maximale contre le soleil et une bonne stabilité.

## 3. Poids (le cas échéant) :

- Pour les parapluies placés sur un sol dur, utilisez des poids appropriés pour éviter qu'ils ne basculent.

### Avertissements supplémentaires

#### 1. Lors du transport :

- Transportez le parasol dans la housse de transport fournie ou bien protégé pour éviter d'endommager le mécanisme ou le matériau.

#### 2. Sur la plage :

- Assurez-vous que le sol sur lequel vous ancrez le parasol est suffisamment stable (par exemple, du sable dur). Évitez de placer le parasol dans du sable meuble sans fixation supplémentaire.

#### 3. Usure de la toile :

- Vérifiez régulièrement que le tissu et la structure ne présentent pas d'abrasions, de fissures ou d'autres dommages. Si le produit est endommagé, réparez-le immédiatement ou remplacez-le par un nouveau.

#### 4. Protection contre les UV :

- Les tissus portant un label UV offrent une meilleure protection contre les rayons du soleil. Assurez-vous que le modèle que vous choisissez répond à vos exigences en la matière.

### Informations complémentaires pour l'utilisateur

#### 1. Types de parapluies :

- **Parasols classiques** : idéaux pour la plage et le jardin, faciles à monter et à transporter.
- **Parapluies avec filtre UV** : Ils offrent une meilleure protection contre le soleil, en particulier en cas d'ensoleillement intense.
- **Parasols inclinables** : Permettent de régler l'angle d'inclinaison en fonction de la direction des rayons du soleil.

#### 2. Durabilité et entretien :

- Un entretien régulier et un stockage dans des conditions adéquates prolongent considérablement la durée de vie du parapluie.

- Les tissus imprégnés sont plus résistants à l'humidité, mais évitez de les laisser exposés à une pluie prolongée.

## Avvertenze per la sicurezza

### 1. Raccomandazioni generali:

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso ricreativo in spiaggia, in giardino o durante i picnic. Non utilizzare per proteggersi da condizioni atmosferiche estreme (ad es. vento forte, tempesta).
- Gli ombrelloni non sono destinati alla protezione dalla pioggia: il materiale non è impermeabile.

### 2. Quando si usa:

- Assicurarsi che l'ombrellone sia adeguatamente fissato e ancorato al suolo per evitare che venga travolto o portato via dal vento.
- Non utilizzare l'ombrello in condizioni di forte vento: si rischiano danni al prodotto o lesioni.

### 3. Per i bambini:

- Non permettere ai bambini di giocare con l'ombrellone, soprattutto quando lo si dispiega e lo si ripiega, per evitare che le dita si impiglino o che la struttura si ribalti.

### 4. Protezione dal sole:

- L'ombrellone offre una protezione parziale dai raggi UV, ma non sostituisce l'uso di creme solari e altre misure di protezione solare.

## Manutenzione e utilizzo

### 1. Svolgimento e piegatura:

- Dispiegare e ripiegare l'ombrellone secondo le istruzioni del produttore per evitare di danneggiare il meccanismo o il tessuto.
- Assicurarsi che tutte le chiusure e i meccanismi di bloccaggio siano fissati correttamente prima dell'uso.

### 2. Pulizia:

- Pulire il tessuto dell'ombrellone con un panno umido e un detergente delicato. Evitare l'uso di prodotti chimici che potrebbero danneggiare il tessuto.
- Pulire il telaio e le altre parti metalliche con un panno asciutto dopo ogni utilizzo per evitare la corrosione.

### 3. Conservazione:

- Conservare l'ombrellone in un luogo asciutto, preferibilmente nella copertura in dotazione per proteggerlo dalla polvere e dai danni meccanici.
- Assicurarsi che l'ombrellone sia completamente asciutto prima di riporlo per evitare la formazione di muffe.

## Fissaggio e stabilità

### 1. Ancoraggio:



- Utilizzare un sistema di ancoraggio adeguato (ad es. tasselli, coclee di sabbia o pesi) in funzione del tipo di substrato. Un ancoraggio scorretto aumenta il rischio di ribaltamento dell'ombrellone.

## 2. **Regolazione dell'angolo:**

- Se l'ombrellone è dotato di un meccanismo di regolazione dell'angolazione, utilizzarlo come consigliato per garantire la massima protezione dal sole e stabilità.

## 3. **Pesi (se utilizzati):**

- Per gli ombrelloni posizionati su un terreno duro, utilizzare pesi adeguati per evitare il ribaltamento.

### **Ulteriori avvertenze**

#### 1. **Durante il trasporto:**

- Trasportare l'ombrellone nella custodia in dotazione o ben protetto per evitare di danneggiare il meccanismo o il materiale.

#### 2. **Sulla spiaggia:**

- Assicurarsi che il terreno su cui ancorare l'ombrellone sia sufficientemente stabile (ad esempio, sabbia dura). Evitare di posizionare l'ombrellone su sabbia sciolta senza un ulteriore fissaggio.

#### 3. **Usura del tessuto:**

- Controllare regolarmente che il tessuto e il telaio non presentino abrasioni, crepe o altri danni. Se danneggiati, riparare immediatamente il prodotto o sostituirlo con uno nuovo.

#### 4. **Protezione dai raggi UV:**

- I tessuti con marchio UV offrono una migliore protezione dai raggi solari. Assicuratevi che il modello scelto soddisfi le vostre esigenze in questo senso.

### **Ulteriori informazioni per l'utente**

#### 1. **Tipi di ombrelli:**

- **Ombrelloni classici:** ideali per la spiaggia e il giardino, facili da montare e da trasportare.
- **Ombrelloni con filtro UV:** Proteggono meglio dal sole, soprattutto in caso di luce intensa.
- **Ombrelloni regolabili in inclinazione:** Permettono di regolare l'angolo di inclinazione in base alla direzione dei raggi solari.

#### 2. **Durata e manutenzione:**

- La manutenzione regolare e la conservazione in condizioni adeguate prolungano notevolmente la durata dell'ombrellone.

- I tessuti impregnati sono più resistenti all'umidità, ma evitate di lasciarli esposti alla pioggia prolungata.

## Saugos įspėjimai

### 1. Bendrosios rekomendacijos:

- Šis gaminys skirtas tik pramogai paplūdimyje, sode ar iškylų metu. Nenaudokite kaip apsaugos nuo ekstremalių oro sąlygų (pvz., stipraus vėjo, audros).
- Paplūdimio skėčiai nėra skirti apsaugai nuo lietaus - medžiaga gali būti nelaidi vandeniui.

### 2. Naudojant:

- Įsitikinkite, kad skėtis yra tinkamai pritvirtintas ir įtvirtintas prie žemės, kad vėjas jo nenuverstų ir nenuneštų.
- Nenaudokite skėčio pučiant stipriam vėjui - gresia gaminio sugadinimas arba sužalojimas.

### 3. Skirta vaikams:

- Neleiskite vaikams žaisti su skėčiu, ypač jį išskleidžiant ir sulankstant, nes tai gali užkliudyti pirštus arba apversti konstrukciją.

### 4. Apsauga nuo saulės:

- Paplūdimio skėtis iš dalies apsaugo nuo ultravioletinių spindulių, tačiau nepakeičia apsauginio kremo nuo saulės ir kitų apsaugos nuo saulės priemonių naudojimo.

## Priežiūra ir naudojimas

### 1. Išskleidimas ir sulankstymas:

- Išskleiskite ir sulankstykite skėtį pagal gamintojo nurodymus, kad nepažeistumėte mechanizmo ar audinio.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksatoriai ir užraktai yra tinkamai pritvirtinti.

### 2. Valymas:

- Skėčio audinį valykite drėgnu skudurėliu ir švelniu plovikliu. Venkite naudoti chemines medžiagas, kurios gali pažeisti audinį.
- Po kiekvieno naudojimo nušluostykite rėmą ir kitas metalines dalis sausu skudurėliu, kad išvengtumėte korozijos.

### 3. Laikykite:

- Laikykite skėtį sausoje vietoje, geriausiai pridėtame dangtelyje, kad būtų apsaugotas nuo dulkių ir mechaninių pažeidimų.
- Prieš laikydami įsitikinkite, kad skėtis visiškai išdžiūvo, kad nesusidarytų pelėsis.

## Tvirtinimas ir stabilumas

### 1. Tvirtinimas:

- Naudokite tinkamą tvirtinimo sistemą (pvz., kaiščius, smėlio sraigtus arba svorius), pritaikytą pagal pagrindo tipą. Netinkamas tvirtinimas padidina skėčio apvirtimo riziką.
2. **Kampo reguliavimas:**
    - Jei skėtyje įrengtas kampo reguliavimo mechanizmas, naudokite jį taip, kaip rekomenduojama, kad užtikrintumėte maksimalią apsaugą nuo saulės ir stabilumą.
  3. **Svoris (jei naudojamas):**
    - Ant kieto pagrindo statomiems skėčiams naudokite tinkamus svarmenis, kad jie neapvirstų.

### **Papildomi įspėjimai**

1. **Vežant:**
  - Skėtį vežkite pridėtame dėkle arba gerai apsaugotą, kad nepažeistumėte mechanizmo ar medžiagos.
2. **Paplūdimyje:**
  - Įsitikinkite, kad skėčio tvirtinimo vieta yra pakankamai stabili (pvz., kietas smėlis). Venkite statyti skėtį ant puraus smėlio be papildomo tvirtinimo.
3. **Medžiagos nusidėvėjimas:**
  - Reguliariai tikrinkite, ar audinys ir rėmas nėra įbrėžtas, įtrūkęs ar kitaip pažeistas. Jei pažeistas, nedelsdami pataisykite gaminį arba pakeiskite jį nauju.
4. **Apsauga nuo UV spindulių:**
  - UV spinduliais pažymėti audiniai geriau apsaugo nuo saulės spindulių. Įsitikinkite, kad pasirinktas modelis atitinka jūsų reikalavimus šiuo atžvilgiu.

### **Papildoma informacija naudotojui**

1. **Skėčių tipai:**
  - **Klasikiniai skėčiai:** idealiai tinka paplūdimiui ir sodui, lengvai surenkami ir nešiojami.
  - **Skėčiai su UV filtru:** suteikia geresnę apsaugą nuo saulės, ypač esant intensyviems saulės spinduliams.
  - **Reguliuojamo pasvirimo skėčiai:** Skėčiai su pakreipimo kampu: leidžia reguliuoti pakreipimo kampą priklausomai nuo saulės spindulių krypties.
2. **Ilgamžiškumas ir priežiūra:**
  - Reguliari priežiūra ir laikymas tinkamomis sąlygomis gerokai prailgina skėčio tarnavimo laiką.
  - Impregnuoti audiniai yra atsparesni drėgmei, tačiau venkite palikti juos veikiamus ilgalaikio lietaus.

## Drošības brīdinājumi

### 1. Vispārīgi ieteikumi:

- Šis produkts ir paredzēts tikai atpūtai pludmalē, dārzā vai piknika laikā. Neizmantojiet kā aizsardzību pret ekstremāliem laikapstākļiem (piemēram, spēcīgu vēju, vētru).
- Pludmales saulesargi nav paredzēti aizsardzībai pret lietu - materiāls var nebūt ūdensnecaurlaidīgs.

### 2. Lietošanas laikā:

- Pārļiecinieties, ka lietussargs ir pareizi nostiprināts un piestiprināts pie zemes, lai to nenovērstu vai nenovestu vējš.
- Neizmantojiet lietussargu stipra vēja apstākļos - pastāv risks sabojāt izstrādājumu vai gūt traumas.

### 3. Bērniem:

- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar lietussargu, jo īpaši, to izvēršot un salokot, jo tas var izraisīt pirkstu aizķeršanos vai konstrukcijas apgāšanos.

### 4. Aizsardzība no saules:

- Pludmales lietussargs nodrošina daļēju aizsardzību pret ultravioleto starojumu, taču tas neaizstāj saules aizsargkrēmu un citu saules aizsarglīdzekļu lietošanu.

## Uzturēšana un lietošana

### 1. Izkārtošana un salocīšana:

- Lai izvairītos no mehānisma vai auduma bojājumiem, lietussargu izlocīt un salocīt saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka visas aizbīdņi un bloķēšanas mehānismi ir pareizi piestiprināti.

### 2. Tīrīšana:

- Tīriet lietussarga audumu ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. Izvairieties no ķīmikāliju lietošanas, kas var sabojāt audumu.
- Pēc katras lietošanas reizes noslaukiet rāmi un citas metāla daļas ar sausu drānu, lai novērstu koroziju.

### 3. Uzglabāšana:

- Lai pasargātu lietussargu no putekļiem un mehāniskiem bojājumiem, uzglabājiet to sausā vietā, vēlams pievienotajā apvalkā.
- Pirms uzglabāšanas pārļiecinieties, ka lietussargs ir pilnīgi sauss, lai novērstu pelējuma veidošanos.

## Stiprinājums un stabilitāte

### 1. Stiprināšana:

- Izmantojiet piemērotu stiprinājuma sistēmu (piemēram, dībeļus, smilšu urbjus vai atsvarus), kas pielāgota pamatnes tipam. Nepareiza stiprināšana palielina lietussarga apgāšanās risku.
2. **Leņķa regulēšana:**
    - Ja lietussargs ir aprīkots ar leņķa regulēšanas mehānismu, izmantojiet to atbilstoši ieteikumiem, lai nodrošinātu maksimālu aizsardzību pret sauli un stabilitāti.
  3. **Svars (ja tiek izmantots):**
    - Lietotajiem lietussargiem, kas novietoti uz cietas zemes, izmantojiet atbilstošus atsvarus, lai novērstu apgāšanos.

### **Papildu brīdinājumi**

1. **Transportējot:**
  - Lai izvairītos no mehānisma vai materiāla bojājumiem, pārnēsājiet lietussargu komplektā vai labi pasargātu.
2. **Pludmalē:**
  - Pārliedzinieties, ka zeme, uz kuras lietussargs ir nostiprināts, ir pietiekami stabila (piemēram, cietas smiltis). Izvairieties no lietussarga novietošanas irdenās smiltīs bez papildu nostiprināšanas.
3. **Auduma nodilums:**
  - Regulāri pārbaudiet, vai audums un rāmis nav nodilis, saplaisājis vai citādi bojāts. Ja tie ir bojāti, nekavējoties salabojiet izstrādājumu vai nomainiet to pret jaunu.
4. **UV aizsardzība:**
  - Ar UV marķējumu marķēti audumi nodrošina labāku aizsardzību pret saules stariem. Pārliedzinieties, vai izvēlētais modelis atbilst jūsu prasībām šajā ziņā.

### **Papildu informācija lietotājam**

1. **Lietussargu veidi:**
  - **Klasiskie lietussargi:** ideāli piemēroti pludmalei un dārzam, viegli saliekami un pārnēsājami.
  - **Lietussargi ar UV filtru:** Nodrošina labāku aizsardzību pret sauli, īpaši intensīvas saules gaismas laikā.
  - **Regulējami ar slīpumu saulesargi:** Atkarībā no saules staru virziena var regulēt slīpuma leņķi.
2. **Izturība un apkope:**
  - Regulāra apkope un uzglabāšana piemērotos apstākļos ievērojami pagarina lietussarga kalpošanas laiku.
  - Impregnēti audumi ir izturīgāki pret mitrumu, taču izvairieties tos ilgstoši atstāt lietus iedarbībā.

## Veiligheidswaarschuwingen

### 1. Algemene aanbevelingen:

- Dit product is alleen bedoeld voor recreatief gebruik op het strand, in de tuin of tijdens picknicks. Niet gebruiken als bescherming tegen extreme weersomstandigheden (bijv. harde wind, storm).
- Strandparasols zijn niet bedoeld als bescherming tegen regen - het materiaal is mogelijk niet waterdicht.

### 2. Bij gebruik:

- Zorg ervoor dat de parasol goed vastzit en verankerd is aan de grond om te voorkomen dat hij omwaait of wordt meegevoerd door de wind.
- Gebruik de paraplu niet bij harde wind - risico op schade aan het product of letsel.

### 3. Voor kinderen:

- Laat kinderen niet spelen met de paraplu - vooral niet bij het uit- en inklappen, wat kan leiden tot beknelling van vingers of het omvallen van de constructie.

### 4. Bescherming tegen de zon:

- De strandparasol biedt gedeeltelijke UV-bescherming, maar is geen vervanging voor het gebruik van zonnebrandcrème en andere maatregelen ter bescherming tegen de zon.

## Onderhoud en gebruik

### 1. Uit- en inklappen:

- Vouw de parasol uit en in volgens de instructies van de fabrikant om schade aan het mechanisme of de stof te voorkomen.
- Zorg ervoor dat alle vergrendelingen en sluitmechanismen goed vastzitten voor gebruik.

### 2. Schoonmaken:

- Reinig de stof van de paraplu met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Vermijd het gebruik van chemicaliën die de stof kunnen beschadigen.
- Neem het frame en andere metalen onderdelen na elk gebruik af met een droge doek om corrosie te voorkomen.

### 3. Opslag:

- Bewaar de paraplu op een droge plaats, bij voorkeur in de meegeleverde hoes om hem te beschermen tegen stof en mechanische schade.
- Zorg ervoor dat de parasol volledig droog is voordat je hem opbergt om schimmel te voorkomen.

## Bevestiging en stabiliteit

### 1. Verankering:

- Gebruik een geschikt verankeringsysteem (bijv. pluggen, zandboren of gewichten) aangepast aan het type ondergrond. Een verkeerde verankering verhoogt het risico dat de parasol omvalt.
2. **De hoek aanpassen:**
    - Als je parasol is uitgerust met een hoekverstelmechanisme, gebruik deze dan zoals aanbevolen om maximale bescherming tegen de zon en stabiliteit te garanderen.
  3. **Gewichten (indien gebruikt):**
    - Gebruik voor parasols die op een harde ondergrond staan de juiste gewichten om omkantelen te voorkomen.

#### **Extra waarschuwingen**

1. **Bij transport:**
  - Vervoer de parasol in de meegeleverde draagtas of goed beschermd om schade aan het mechanisme of materiaal te voorkomen.
2. **Op het strand:**
  - Zorg ervoor dat de ondergrond waar je de parasol verankert voldoende stabiel is (bijvoorbeeld hard zand). Plaats de parasol niet in los zand zonder extra bevestiging.
3. **Slijtage van het doek:**
  - Controleer de stof en het frame regelmatig op slijtage, scheuren of andere schade. Als het product beschadigd is, repareer het dan onmiddellijk of vervang het door een nieuw exemplaar.
4. **UV-bescherming:**
  - Stoffen met een UV-keurmerk bieden een betere bescherming tegen zonnestralen. Zorg ervoor dat het model dat je kiest voldoet aan je eisen op dit gebied.

#### **Extra informatie voor de gebruiker**

1. **Soorten paraplu's:**
  - **Klassieke paraplu's:** Ideaal voor het strand en de tuin, gemakkelijk te monteren en te dragen.
  - **Paraplu's met UV-filter:** Bieden een betere bescherming tegen de zon, vooral bij intens zonlicht.
  - **Kantelbare parasols:** Hiermee kun je de kantelhoek aanpassen aan de richting van de zonnestralen.
2. **Duurzaamheid en onderhoud:**
  - Regelmatig onderhoud en opslag in geschikte omstandigheden verlengen de levensduur van de parasol aanzienlijk.
  - Geïmpregneerde stoffen zijn beter bestand tegen vocht, maar vermijd om ze bloot te stellen aan langdurige regen.



## Avisos de segurança

### 1. Recomendações gerais:

- Este produto destina-se apenas a uma utilização recreativa na praia, no jardim ou durante piqueniques. Não utilizar como proteção contra condições meteorológicas extremas (por exemplo, ventos fortes, tempestades).
- Os guarda-sóis de praia não se destinam a proteção contra a chuva - o material pode não ser impermeável.

### 2. Quando utilizar:

- Certifique-se de que o guarda-sol está corretamente fixado e ancorado ao solo para evitar que seja derrubado ou levado pelo vento.
- Não utilize o guarda-chuva em condições de vento forte - corre o risco de danificar o produto ou de se ferir.

### 3. Para as crianças:

- Não permita que as crianças brinquem com o guarda-chuva - especialmente ao desdobrar e dobrar, o que pode levar a que os dedos fiquem presos ou que a estrutura tombe.

### 4. Proteção contra o sol:

- O guarda-sol proporciona uma proteção UV parcial, mas não substitui a utilização de protetor solar e outras medidas de proteção solar.

## Manutenção e utilização

### 1. Desdobramento e dobragem:

- Desdobrar e dobrar o guarda-sol de acordo com as instruções do fabricante para evitar danos no mecanismo ou no tecido.
- Assegurar que todos os fechos e mecanismos de bloqueio estão corretamente apertados antes da utilização.

### 2. Limpeza:

- Limpe o tecido do guarda-chuva com um pano húmido e um detergente suave. Evitar a utilização de produtos químicos que possam danificar o tecido.
- Limpar a armação e outras partes metálicas com um pano seco após cada utilização para evitar a corrosão.

### 3. Armazenamento:

- Guarde o guarda-chuva num local seco, de preferência dentro da capa fornecida, para o proteger do pó e de danos mecânicos.
- Certifique-se de que o guarda-chuva está completamente seco antes de o guardar para evitar a formação de bolor.

## **Fixação e estabilidade**

### **1. Fixação:**

- Utilizar um sistema de ancoragem adequado (por exemplo, cavilhas, parafusos de areia ou pesos) adaptado ao tipo de substrato. Uma fixação incorrecta aumenta o risco de queda do guarda-chuva.

### **2. Ajustar o ângulo:**

- Se o seu guarda-chuva estiver equipado com um mecanismo de regulação do ângulo, utilize-o como recomendado para garantir a máxima proteção contra o sol e a estabilidade.

### **3. Pesos (se utilizados):**

- Para guarda-chuvas colocados em solo duro, utilize pesos adequados para evitar a queda.

## **Avisos adicionais**

### **1. Durante o transporte:**

- Transportar o guarda-sol na mala de transporte fornecida ou bem protegido para evitar danos no mecanismo ou no material.

### **2. Na praia:**

- Certifique-se de que o solo onde vai fixar o guarda-sol é suficientemente estável (por exemplo, areia dura). Evite colocar o guarda-sol em areia solta sem fixação adicional.

### **3. Desgaste do tecido:**

- Verificar regularmente se o tecido e a armação apresentam abrasões, fissuras ou outros danos. Se estiverem danificados, repare imediatamente o produto ou substitua-o por um novo.

### **4. Proteção UV:**

- Os tecidos com rótulo UV oferecem uma melhor proteção contra os raios solares. Certifique-se de que o modelo que escolher satisfaz as suas necessidades neste domínio.

## **Informações adicionais para o utilizador**

### **1. Tipos de guarda-chuvas:**

- **Guarda-chuvas clássicos:** ideais para a praia e o jardim, fáceis de montar e transportar.
- **Guarda-chuvas com filtro UV:** Proporcionam uma melhor proteção contra o sol, especialmente em caso de sol intenso.
- **Guarda-chuvas com inclinação regulável:** Permitem ajustar o ângulo de inclinação em função da direção dos raios solares.

### **2. Durabilidade e manutenção:**

- A manutenção regular e o armazenamento em condições adequadas aumentam significativamente a vida útil do guarda-chuva.
- Os tecidos impregnados são mais resistentes à humidade, mas evite deixá-los expostos à chuva prolongada.

## Avertismente de siguranță

### 1. Recomandări generale:

- Acest produs este destinat exclusiv utilizării recreative pe plajă, în grădină sau în timpul picnicurilor. Nu utilizați ca protecție împotriva condițiilor meteorologice extreme (de exemplu, vânturi puternice, furtuni).
- Umbrelele de plajă nu sunt destinate protecției împotriva ploii - materialul poate să nu fie impermeabil.

### 2. Când o utilizați:

- Asigurați-vă că umbrela este bine fixată și ancorată la sol pentru a evita ca aceasta să fie răsturnată sau luată de vânt.
- Nu utilizați umbrela în condiții de vânt puternic - riscați deteriorarea sau rănirea produsului.

### 3. Pentru copii:

- Nu permiteți copiilor să se joace cu umbrela - în special atunci când o desfaceți și o pliați, ceea ce poate duce la prinderea degetelor sau răsturnarea structurii.

### 4. Protecție împotriva soarelui:

- Umbrela de plajă oferă protecție UV parțială, dar nu înlocuiește utilizarea cremei de protecție solară și a altor măsuri de protecție solară.

## Întreținere și utilizare

### 1. Desfășurarea și plierea:

- Desfaceți și pliați umbrela în conformitate cu instrucțiunile producătorului pentru a evita deteriorarea mecanismului sau a țesăturii.
- Asigurați-vă că toate încuietorile și mecanismele de blocare sunt fixate corect înainte de utilizare.

### 2. Curățare:

- Curățați materialul umbrelei cu o cârpă umedă și un detergent ușor. Evitați utilizarea substanțelor chimice care pot deteriora materialul.
- Ștergeți cadrul și alte părți metalice cu o cârpă uscată după fiecare utilizare pentru a preveni coroziunea.

### 3. Depozitare:

- Depozitați umbrela într-un loc uscat, de preferință în husa furnizată pentru a o proteja de praf și deteriorări mecanice.
- Asigurați-vă că umbrela este complet uscată înainte de depozitare pentru a preveni mucegaiul.

## Fixare și stabilitate

### 1. Ancorare:

- Utilizați un sistem de ancorare adecvat (de exemplu, dibluri, burghie de nisip sau greutate) adaptat tipului de substrat. Ancorarea incorectă crește riscul de răsturnare a umbrelei.

## 2. Reglarea unghiului:

- Dacă umbrela dvs. este echipată cu un mecanism de reglare a unghiului, utilizați-l conform recomandărilor pentru a asigura protecție maximă împotriva soarelui și stabilitate.

## 3. Greutăți (dacă sunt utilizate):

- Pentru umbrelele amplasate pe teren dur, utilizați greutăți adecvate pentru a preveni răsturnarea.

## Avertismente suplimentare

### 1. La transport:

- Transportați umbrela în geanta de transport furnizată sau bine protejată pentru a evita deteriorarea mecanismului sau a materialului.

### 2. Pe plajă:

- Asigurați-vă că solul pe care ancorați umbrela este suficient de stabil (de exemplu, nisip tare). Evitați să așezați umbrela în nisip liber fără fixare suplimentară.

### 3. Uzura țesăturii:

- Verificați în mod regulat țesătura și cadrul pentru a depista eventuale abraziuni, crăpături sau alte deteriorări. Dacă este deteriorată, reparați produsul imediat sau înlocuiți-l cu unul nou.

### 4. Protecția UV:

- Țesăturile cu etichetă UV oferă o protecție mai bună împotriva razelor solare. Asigurați-vă că modelul pe care îl alegeți îndeplinește cerințele dvs. în această privință.

## Informații suplimentare pentru utilizator

### 1. Tipuri de umbrele:

- **Umbrele clasice:** Ideale pentru plajă și grădină, ușor de asamblat și transportat.
- **Umbrele cu filtru UV:** Oferă o protecție mai bună împotriva soarelui, în special în cazul soarelui intens.
- **Umbrele cu înclinare reglabilă:** Vă permit să reglați unghiul de înclinare în funcție de direcția razelor soarelui.

### 2. Durabilitate și întreținere:

- Întreținerea regulată și depozitarea în condiții adecvate prelungesc semnificativ durata de viață a umbrelei.

- Țesăturile impregnate sunt mai rezistente la umezeală, dar evitați să le lăsați expuse la ploaie prelungită.

## Bezpečnostné upozornenia

### 1. Všeobecné odporúčania:

- Tento výrobok je určený len na rekreačné použitie na pláži, v záhrade alebo počas piknikov. Nepoužívajte ho ako ochranu pred extrémnymi poveternostnými podmienkami (napr. silný vietor, búrka).
- Plážové slnečníky nie sú určené na ochranu pred dažďom - materiál nemusí byť vodotesný.

### 2. Pri používaní:

- Dbajte na to, aby bol slnečník riadne upevnený a ukotvený k zemi, aby sa zabránilo jeho prevráteniu alebo odneseniu vetrom.
- Nepoužívajte slnečník pri silnom vetre - hrozí poškodenie výrobku alebo zranenie.

### 3. Pre deti:

- Nedovoľte deťom hrať sa s dáždnikom - najmä pri rozkladaní a skladaní, čo môže viesť k zachyteniu prstov alebo prevráteniu konštrukcie.

### 4. Ochrana pred slnkom:

- Plážový slnečník poskytuje čiastočnú ochranu pred UV žiarením, ale nenahrádza používanie opaľovacích krémov a iných prostriedkov na ochranu pred slnkom.

## Údržba a používanie

### 1. Rozkladanie a skladanie:

- Rozkladanie a skladanie: Rozkladajte a skladajte slnečník podľa pokynov výrobcu, aby nedošlo k poškodeniu mechanizmu alebo látky.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky západky a uzamykacie mechanizmy správne upevnené.

### 2. Čistenie:

- Tkaninu dáždnika čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte chemikálie, ktoré by mohli poškodiť tkaninu.
- Po každom použití utrite rám a ostatné kovové časti suchou handričkou, aby ste zabránili korózii.

### 3. Skladovanie:

- Skladujte dáždnik na suchom mieste, najlepšie v dodanom obale, aby bol chránený pred prachom a mechanickým poškodením.
- Pred uskladnením sa uistite, že je dáždnik úplne suchý, aby ste zabránili vzniku plesní.

## Upevnenie a stabilita

### 1. Upevnenie:

- Použite vhodný kotviaci systém (napr. hmoždinky, pieskové vruty alebo závažia) prispôsobený typu podkladu. Nesprávne ukotvenie zvyšuje riziko prevrátenia dáždника.

## 2. Nastavenie uhla:

- Ak je váš slnečník vybavený mechanizmom na nastavenie uhla, používajte ho podľa odporúčania, aby ste zabezpečili maximálnu ochranu pred slnkom a stabilitu.

## 3. Závažie (ak sa používa):

- V prípade slnečníkov umiestnených na tvrdom podklade použite vhodné závažia, aby ste zabránili prevráteniu.

## Ďalšie upozornenia

### 1. Pri preprave:

- Dáždник prenášajte v dodanom kufríku alebo dobre chránený, aby nedošlo k poškodeniu mechanizmu alebo materiálu.

### 2. Na pláži:

- Dbajte na to, aby bol podklad, na ktorom slnečník ukotvíte, dostatočne stabilný (napr. tvrdý piesok). Vyhnite sa postaveniu slnečníka do voľného piesku bez dodatočného upevnenia.

### 3. Opatrebovanie látky: V prípade, že sa dáždник opotrebováva, je potrebné, aby sa opotrebovávala látka:

- Pravidelne kontrolujte tkaninu a rám, či nie sú odreté, prasknuté alebo inak poškodené. V prípade poškodenia výrobok okamžite opravte alebo ho vymeňte za nový.

### 4. Ochrana proti UV žiareniu:

- Tkaniny s UV označením poskytujú lepšiu ochranu pred slnečnými lúčmi. Uistite sa, že model, ktorý ste si vybrali, spĺňa vaše požiadavky v tomto ohľade.

## Ďalšie informácie pre používateľa

### 1. Typy dáždnikov:

- **Klasické slnečníky:** Ideálne na pláž a záhradu, ľahko sa montujú a prenášajú.
- **Dáždniky s UV filtrom:** Poskytujú lepšiu ochranu pred slnkom, najmä pri intenzívnom slnečnom žiarení.
- **Slnečníky s nastaviteľným sklonom:** Umožňujú nastaviť uhol sklonu v závislosti od smeru slnečných lúčov.

### 2. Odolnosť a údržba:

- Pravidelná údržba a skladovanie vo vhodných podmienkach výrazne predlžujú životnosť slnečníka.



- Impregnované tkaniny sú odolnejšie voči vlhkosti, ale nenechávajú ich vystavené dlhodobému dažďu.

## Varnostna opozorila

### 1. Splošna priporočila:

- Ta izdelek je namenjen samo za rekreacijsko uporabo na plaži, vrtu ali med pikniki. Ne uporabljajte ga kot zaščito pred ekstremnimi vremenskimi razmerami (npr. močnim vetrom, nevihtami).
- Dežniki za plažo niso namenjeni zaščiti pred dežjem - material morda ni vodoodporen.

### 2. Pri uporabi:

- poskrbite, da je dežnik ustrezno pritrjen in zasidran v tla, da ga veter ne bi prevrnil ali odnesel.
- Dežnika ne uporabljajte pri močnem vetru - obstaja nevarnost poškodbe izdelka ali poškodbe.

### 3. Za otroke:

- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z dežnikom, zlasti pri razpiranju in zlaganju, saj lahko pride do ujetja prstov ali prevrnitve konstrukcije.

### 4. Zaščita pred soncem:

- Dežnik na plaži zagotavlja delno zaščito pred UV-žarki, vendar ne nadomešča uporabe kreme za sončenje in drugih sredstev za zaščito pred soncem.

## Vzdrževanje in uporaba

### 1. Razstavljanje in zlaganje:

- Dežnik razgrnite in zložite v skladu z navodili proizvajalca, da ne poškodujete mehanizma ali tkanine.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vse ključavnice in zaklepni mehanizmi pravilno pritrjeni.

### 2. Čiščenje:

- Tkanino dežnika očistite z vlažno krpo in blagim detergentom. Izogibajte se uporabi kemikalij, ki lahko poškodujejo tkanino.
- Po vsaki uporabi obrišite okvir in druge kovinske dele s suho krpo, da preprečite korozijo.

### 3. Shranjevanje:

- Za zaščito pred prahom in mehanskimi poškodbami dežnik shranjujte v suhem prostoru, po možnosti v priloženem pokrovu.
- Pred shranjevanjem se prepričajte, da je dežnik popolnoma suh, da preprečite nastanek plesni.

## Pritrjevanje in stabilnost

### 1. Pritrjevanje:

- Uporabite ustrezen sistem pritrjevanja (npr. čepi, peščeni svedri ali uteži), prilagojen vrsti podlage. Neustrezno pritrjevanje povečuje tveganje, da se dežnik prevrne.
2. **Prilagajanje kota:**
    - Če je vaš dežnik opremljen z mehanizmom za nastavitev kota, ga uporabite, kot je priporočeno, da zagotovite največjo zaščito pred soncem in stabilnost.
  3. **Uteži (če se uporabljajo):**
    - Za dežnike, ki stojijo na trdnih tleh, uporabite ustrezne uteži, da preprečite prevračanje.

#### **Dodatna opozorila**

1. **Pri prevozu:**
  - Dežnik prenašajte v priloženem kovčku ali dobro zaščiten, da ne poškodujete mehanizma ali materiala.
2. **Na plaži:**
  - Prepričajte se, da so tla, kamor pritrjujete dežnik, dovolj stabilna (npr. trda mivka). Izogibajte se postavljanju dežnika v rahlo mivko brez dodatne pritrditve.
3. **Obraba tkanine:**
  - Redno preverjajte tkanino in ogrodje, ali nista odrgnjena, razpokana ali drugače poškodovana. Če je izdelek poškodovan, ga takoj popravite ali zamenjajte z novim.
4. **Zaščita pred UV-žarki:**
  - Tkanine z oznako UV zagotavljajo boljšo zaščito pred sončnimi žarki. Prepričajte se, da izbrani model izpolnjuje vaše zahteve v zvezi s tem.

#### **Dodatne informacije za uporabnika**

1. **Vrste dežnikov:**
  - **Klasični dežniki:** Idealni za plažo in vrt, enostavni za sestavljanje in prenašanje.
  - **Dežniki z UV-filtrom:** Zagotavljajo boljšo zaščito pred soncem, zlasti pri intenzivni sončni svetlobi.
  - **Dežniki z nastavljivim nagibom:** Omogočajo prilagajanje kota nagiba glede na smer sončnih žarkov.
2. **Trajnost in vzdrževanje:**
  - Redno vzdrževanje in shranjevanje v primernih pogojih znatno podaljšata življenjsko dobo dežnika.
  - Impregnirane tkanine so bolj odporne na vlago, vendar jih ne puščajte izpostavljenih dolgotrajnemu dežju.

## Säkerhetsvarningar

### 1. Allmänna rekommendationer:

- Denna produkt är endast avsedd för fritidsbruk på stranden, i trädgården eller under picknick. Använd inte som skydd mot extrema väderförhållanden (t.ex. kraftiga vindar, stormar).
- Strandparasoller är inte avsedda som skydd mot regn - materialet kanske inte är vattentätt.

### 2. Vid användning:

- Se till att paraplyet är ordentligt fastsatt och förankrat i marken för att förhindra att det blåser omkull eller förs bort av vinden.
- Använd inte paraplyet i kraftiga vindar - risk för produktskador eller personskador.

### 3. För barn:

- Låt inte barn leka med paraplyet - särskilt inte när det fälls ut och ihop, eftersom det kan leda till att fingrarna fastnar eller att paraplyet välter.

### 4. Skydd mot solen:

- Strandparasollet ger ett delvis UV-skydd, men ersätter inte användning av solskyddsmedel och andra solskyddsåtgärder.

## Underhåll och användning

### 1. Utfällning och hopfällning:

- Fäll ut och vik ihop paraplyet enligt tillverkarens anvisningar för att undvika skador på mekanismen eller tyget.
- Se till att alla spärrar och låsmekanismer är korrekt fastsatta före användning.

### 2. Rengöring:

- Rengör paraplyets tyg med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel. Undvik att använda kemikalier som kan skada tyget.
- Torka av ramen och andra metalldelar med en torr trasa efter varje användning för att förhindra korrosion.

### 3. Förvaring:

- Förvara paraplyet på en torr plats, helst i det medföljande skyddet för att skydda det mot damm och mekaniska skador.
- Se till att paraplyet är helt torrt före förvaring för att förhindra mögel.

## Fastsättning och stabilitet

### 1. Förankring:

- Använd ett lämpligt förankringssystem (t.ex. dymlingar, sandskruvar eller vikter) som är anpassat till typen av underlag. Felaktig förankring ökar risken för att paraplyet välter.

## 2. Justering av vinkeln:

- Om ditt paraply är utrustat med en vinkeljusteringsmekanism, använd den enligt rekommendationerna för att säkerställa maximalt skydd mot solen och stabilitet.

## 3. Vikter (om sådana används):

- För paraplyer som placeras på hård mark, använd lämpliga vikter för att förhindra tippning.

### Ytterligare varningar

#### 1. Vid transport:

- Transportera paraplyet i den medföljande transportväskan eller väl skyddat för att undvika skador på mekanism eller material.

#### 2. På stranden:

- Se till att marken där du förankrar paraplyet är tillräckligt stabil (t.ex. hård sand). Undvik att ställa paraplyet i lös sand utan ytterligare fixering.

#### 3. Slitage på tyget:

- Kontrollera regelbundet tyget och ramen med avseende på nötning, sprickor eller andra skador. Om produkten är skadad, reparera den omedelbart eller byt ut den mot en ny.

#### 4. UV-skydd:

- UV-märkta tyger ger ett bättre skydd mot solens strålar. Se till att den modell du väljer uppfyller dina krav i detta avseende.

### Ytterligare information för användaren

#### 1. Olika typer av paraplyer:

- **Klassiska paraplyer:** Perfekta för stranden och trädgården, lätta att montera och bära.
- **Paraplyer med UV-filter:** Ger bättre skydd mot solen, särskilt vid intensivt solljus.
- **Paraplyer med justerbar lutning:** Gör att du kan justera lutningsvinkeln beroende på solstrålarnas riktning.

#### 2. Hållbarhet och underhåll:

- Regelbundet underhåll och förvaring under lämpliga förhållanden förlänger paraplyets livslängd avsevärt.
- Impregnerade tyger är mer motståndskraftiga mot fukt, men undvik att låta dem utsättas för långvarigt regn.

## Застереження щодо безпеки

### 1. Загальні рекомендації:

- Цей виріб призначений лише для рекреаційного використання на пляжі, в саду або під час пікніків. Не використовуйте для захисту від екстремальних погодних умов (наприклад, сильного вітру, шторму).
- Пляжні парасольки не призначені для захисту від дощу - матеріал може бути не водонепроникним.

### 2. Під час використання:

- Переконайтеся, що парасолька належним чином закріплена і закріплена на землі, щоб її не здуло або не віднесло вітром.
- Не використовуйте парасольку в умовах сильного вітру - це може призвести до пошкодження виробу або травми.

### 3. Для дітей:

- Не дозволяйте дітям гратися з парасолькою, особливо під час розкладання та складання, що може призвести до защемлення пальців або перекидання конструкції.

### 4. Захист від сонця:

- Пляжна парасолька забезпечує частковий захист від ультрафіолету, але не замінює використання сонцезахисного крему та інших засобів захисту від сонця.

## Обслуговування та використання

### 1. Розкладання та складання:

- Розкладайте та складайте парасольку відповідно до інструкцій виробника, щоб уникнути пошкодження механізму або тканини.
- Перед використанням переконайтеся, що всі засувки та замикаючі механізми правильно застебнуті.

### 2. Чистка:

- Очищайте тканину парасольки вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом. Не використовуйте хімічні засоби, які можуть пошкодити тканину.
- Після кожного використання протирайте каркас та інші металеві частини сухою ганчіркою, щоб запобігти корозії.

### 3. Зберігання:

- Зберігайте парасольку в сухому місці, бажано в чохлі з комплекту, щоб захистити її від пилу та механічних пошкоджень.
- Переконайтеся, що парасолька повністю суха перед зберіганням, щоб запобігти появі плісняви.

## Фіксація та стійкість

### 1. Закріплення:

- Використовуйте відповідну систему кріплення (наприклад, дубелі, піщані шнеки або вантажі), адаптовану до типу основи. Неправильне кріплення збільшує ризик перекидання парасольки.

### 2. Регулювання кута нахилу:

- Якщо ваша парасолька оснащена механізмом регулювання кута нахилу, використовуйте його відповідно до рекомендацій, щоб забезпечити максимальний захист від сонця і стабільність.

### 3. Обважнювачі (якщо використовуються):

- Для парасольок, розміщених на твердому ґрунті, використовуйте відповідні обважнювачі, щоб запобігти перекиданню.

## Додаткові застереження

### 1. При транспортуванні:

- Переносьте парасольку в чохлі, що входить до комплекту, або добре захищеною, щоб уникнути пошкодження механізму або матеріалу.

### 2. На пляжі:

- Переконайтеся, що ґрунт, на якому ви закріплюєте парасольку, достатньо стійкий (наприклад, твердий пісок). Не встановлюйте парасольку на сипучому піску без додаткової фіксації.

### 3. Знос тканини:

- Регулярно перевіряйте тканину та каркас на наявність потертостей, тріщин та інших пошкоджень. У разі пошкодження негайно відремонтуйте виріб або замініть його на новий.

### 4. Захист від ультрафіолету:

- Тканини з УФ-маркуванням забезпечують кращий захист від сонячних променів. Переконайтеся, що обрана вами модель відповідає вашим вимогам у цьому відношенні.

## Додаткова інформація для користувача

### 1. Типи парасольок:

- **Класичні парасольки:** ідеально підходять для пляжу і саду, легко збираються і переносяться.
- **Парасольки з УФ-фільтром:** Забезпечують кращий захист від сонця, особливо при інтенсивному сонячному світлі.
- **Парасольки з регулюванням нахилу:** Дозволяють регулювати кут нахилу в залежності від напрямку сонячних променів.

### 2. Довговічність та догляд:

- Регулярний догляд і зберігання у відповідних умовах значно подовжують термін служби парасольки.
- Просочені тканини більш стійкі до вологи, але уникайте залишати їх під тривалим дощем.



## GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
  - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
  - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
  - mechanical damage and defects caused by them,
  - damages and defects resulting from improper use and storage,
  - improper assembly and maintenance,
  - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
  - expiry date,
  - self-repair,
  - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....  
Kod EAN:.....  
Data sprzedaży:.....

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:  
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
  - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
  - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
  - nesprávné montáže a údržby,
  - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
  - datum vypršení platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

---

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

---

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

**GARANTI-KORT**

Artikelnavn:.....  
EAN-kode:.....  
Dato for salg:.....

**GARANTIBETINGELSER:**

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
  - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
  - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
  - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
  - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
  - forkert montering og vedligeholdelse,
  - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
  - udløbsdato,
  - selvreparation,
  - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

---

**UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI**

---

**BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET**

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

## GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
  - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
  - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
  - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
  - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
  - unsachgemäße Montage und Wartung,
  - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
  - Verfallsdatum,
  - Selbstreparatur,
  - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

## TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

### CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
  - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
  - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
  - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
  - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
  - montaje y mantenimiento inadecuados,
  - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
  - caducidad,
  - autoreparación,
  - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

---

### EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

## GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....  
EAN-kood:.....  
Müügikuupäev: .....

### GARANTIINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
  - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
  - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
  - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
  - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
  - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
  - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
  - kehtivuse lõppemise kuupäev,
  - eneseparandus,
  - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

---

**SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.**

---

### MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

## CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente: .....

### CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
  - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
  - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
  - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
  - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
  - d'un montage et d'un entretien incorrects,
  - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
  - date d'expiration,
  - d'autoréparation,
  - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

---

**L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE**

---

### NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)



## GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....  
EAN-kód:.....  
Az értékesítés dátuma:.....

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
  - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
  - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
  - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
  - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
  - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
  - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
  - lejáratí idő,
  - önjavítás,
  - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

---

### A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

---

### A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

## CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita: .....

### TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
  - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
  - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
  - danni meccanici e difetti da essi causati,
  - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
  - montaggio e manutenzione impropri,
  - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
  - scadenza,
  - auto-riparazione,
  - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

---

**L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA**

---

### NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

## GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data: .....

### GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
  - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
  - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
  - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
  - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
  - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
  - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
  - pasibaigus galiojimo laikui,
  - savaiminio remonto,
  - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

---

### ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

---

### PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

## GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....  
EAN kods:.....  
Pārdošanas datums: .....

### GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
  - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
  - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
  - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
  - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
  - nepareizu montāžu un apkopi,
  - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
  - beidzas derīguma termiņš,
  - pašremontēšana,
  - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:  
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

---

### IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

---

### PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

## GARANTIEKAART

Naam artikel:.....  
EAN-code:.....  
Verkoopdatum:.....

### GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
  - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
  - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
  - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
  - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
  - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
  - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
  - vervaldatum,
  - zelfreparatie,
  - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

### DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

#### OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

## CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda: .....

### CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
  - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
  - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
  - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
  - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
  - montagem e manutenção incorrectas,
  - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
  - data de expiração,
  - auto-reparação,
  - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

---

### O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

## CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării: .....

### TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client  
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,  
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:  
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,  
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,  
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,  
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:  
- data expirării,  
- auto-reparare,  
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

**ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI**

---

### NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

## ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....  
EAN kód:.....  
Dátum predaja: .....

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
  - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
  - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
  - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
  - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
  - nesprávnej montáže a údržby,
  - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
  - Dátum skončenia platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

### ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

#### POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)



## GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....  
Koda EAN:.....  
Datum prodaje: .....

### GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
  - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
  - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
  - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
  - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
  - nepravilne montaže in vzdrževanja,
  - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
  - datum izteka veljavnosti,
  - samopopravila,
  - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

---

### OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

---

### OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

**GARANTIKORT FÖR GARANTI**

Artikelns namn:.....  
EAN-kod:.....  
Datum för försäljning:.....

**GARANTIVILLKOR:**

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
  - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
  - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
  - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
  - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
  - felaktig montering och felaktigt underhåll,
  - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
  - utgångsdatum,
  - självreparation,
  - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

---

**UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI**

---

**ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET**

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

### ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
  - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
  - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
  - неправильного монтажу та обслуговування,
  - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
  - закінчення терміну придатності,
  - самостійного ремонту,
  - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

---

### ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

---

### ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

## NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for writing notes.





**NILSGROUP.COM**

***NILS***<sup>®</sup>  
***NILSGROUP.COM***

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl) [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)